



Servizio Offerta Formativa
e Carriere Studenti
UOC Carriere Studenti

**RICHIESTA DI AUTORIZZAZIONE INTERNATO/PREPARAZIONE DI TESI /
THESIS INTERNSHIP/PREPARATION AUTHORIZATION REQUEST**

Corso di studio / Degree course

La/il sottoscritta/o / The undersigned

Matricola n. / Student ID number

Cognome e nome / Surname and name

Codice fiscale / Italian tax code

Nata/o a / Birth place

Nata/o il / Birth date

Residente in / Residence address
.....
.....

Telefono / Phone Email

Iscritta/o al/Enrolled in anno/year - Anno accademico/Academic year.....

**CHIEDE DI POTER SVOLGERE LA SEGUENTE ATTIVITA' DI
INTERNATO/PREPARAZIONE DI TESI /
ASKS TO BE AUTHORIZED TO CARRY OUT THE FOLLOWING THESIS INTERNSHIP**

1) presso una struttura interna a UniPv / within the University of Pavia facilities

Relatore di tesi / Thesis supervisor Prof.

Correlatore eventuale / Co-supervisor (if any) Prof. / Dr.

Tutor di sede se diverso dal Relatore / Internship tutor if different from the thesis supervisor
Prof. / Dr.

Dipartimento o Istituto / Department or Institute (*Nome del laboratorio/Name of the laboratory*)
.....

Indirizzo/Address.....



Servizio Offerta Formativa
e Carriere Studenti

UOC Carriere Studenti

oppure/or

2) presso una struttura esterna / in a facility external to the University of Pavia

Relatore di tesi UniPv / Thesis supervisor UniPv Prof.)

Correlatore eventuale / Co-supervisor if any Prof. / Dr.

Tutor aziendale / Company tutor

Istituto o Ente / Institution or Company

.....

Indirizzo / Address

.....

Telefono / Phone Email

Denominazione e indirizzo della sede di svolgimento dell'attività se diversa dalla sede legale/Name and address of the operational headquarters, if different from the registered office

.....

Da compilare sia in caso di attività interna che esterna / To be filled in both in case of internal and external activity

Argomento / Subject

.....

.....

Data di inizio / Start date: _ / _ / _

Data di fine / End date: _ / _ / _ *in caso di estensione dei termini di internato di tesi esterno, è necessario che lo studente dia comunicazione via Filo Diretto così da prorogare la copertura assicurativa / in case of thesis internship performed externally to the University of Pavia, the student must communicate it via Filo Diretto so that the University can proceed to extend the insurance coverage.

Modalità di svolgimento / Carried out:

in presenza / in person;

a distanza / remotely;

in forma mista presenza-distanza / partially in person and partially remotely.



Servizio Offerta Formativa
e Carriere Studenti

UOC Carriere Studenti

Durante il periodo di svolgimento dell'internato lo studente è coperto delle seguenti Polizze assicurative / During the period of the thesis internship the student is covered by the following insurance policies:

- Responsabilità civile verso terzi / Civil liability [Polizza RCT n. 178262860 stipulata con UNIPOL SAI ASSICURAZIONI](#);
- Responsabilità contro gli infortuni / Compensation insurance [Polizza Infortuni n. 406392448 stipulata con AXA](#).

E SI IMPEGNA A / AND HE/SHE IS COMMITTED TO:

- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro/respect the rules on hygiene, safety and health in the workplace;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene a dati, informazioni o conoscenze acquisiti/maintain the necessary confidentiality regarding the information or knowledge acquired;
- rispettare gli orari concordati e le norme comportamentali previste nel Dipartimento/Ente ospitante/comply with the agreed timetables and the behavioral rules of the host Institution/Company;
- seguire le indicazioni del Relatore/Referente aziendale e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze/follow the instructions of the supervisor/tutor and refer to him/her for any organizational issues or other needs;
- mantenere informato il Relatore sull'attività svolta (nel caso in cui l'internato venga svolto in un Dipartimento/Ente ospitante diverso da quello del Relatore)/keep the supervisor informed about the activity carried out (if the thesis internship is carried out in a host Department/Institution other than the supervisor's one);
- nel caso in cui l'internato sia svolto all'estero, rispettare le norme in materia di internato vigenti nello Stato estero/respect the regulations in force in the relevant foreign country in case the thesis internship is carried out abroad;
- assumersi in proprio la responsabilità di tutti gli eventuali danni arrecati alle strumentazioni, alle collezioni e alle strutture del Dipartimento/Ente ospitante, per imperizia, disattenzione o non rispetto delle norme d'uso. Deve, inoltre, segnalare immediatamente eventuali difetti di funzionamento delle apparecchiature e al termine del loro utilizzo deve provvedere alla loro pulizia e al riordino delle zone di lavoro/assume personal responsibility for any damage caused to the equipment, collections and structures of the host Institution/Company if due to incompetence, carelessness or non-compliance with the rules of use. Furthermore, he/she must report any defects in the functioning of the equipment immediately and provide for final cleaning.

Luogo e data / Place and date

Firma dello studente / Student's signature:.....

Firma del Relatore / Supervisor's signature

Firma del Referente aziendale / Company tutor's signature.....



Servizio Offerta Formativa
e Carriere Studenti

UOC Carriere Studenti

Il presente modulo è da restituire almeno 15 giorni prima dell'inizio dell'attività alla mail tirocinicurricolari@unipv.it oppure a FiloDiretto <https://filodiretto.unipv.it/it> . Nel caso di internato di tesi svolto esternamente all'Ateneo, l'ente ospitante e lo studente riceveranno una conferma di autorizzazione scritta senza la quale non sarà possibile iniziare l'attività. The form must be sent at least 15 days before the foreseen start date to tirocinicurricolari@unipv.it or via FiloDiretto <https://filodiretto.unipv.it/it> . In case of thesis internship performed externally to the University of Pavia, the hosting institution and the student will receive a written confirmation by the University of Pavia. Student's activity at the host institution cannot be started before receiving such confirmation.

ATTIVAZIONE INTERNATO/PREPARAZIONE TESI – DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA *da compilare solo nel caso di attività esterna a UniPv svolta in Italia*

VISTI

- il D.M. 22 ottobre 2004 n. 270 recante “*Modifiche al regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei, approvato con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica 3 novembre 1999, n. 509*” e ss.mm.ii.;
- l'art. 1 co. 34-36 della L. 28 giugno 2012, n. 92 recante “*Disposizioni in materia di riforma del mercato del lavoro in una prospettiva di crescita*” e le relative “*Linee guida sui tirocini*” adottate dalla Conferenza Permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano, ai sensi dell'art.1, co. 34-36, L. 28 giugno 2012, n. 92;
- l'Accordo del 25 maggio 2017 tra il Governo, le Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano sul documento recante “*Linee guida in materia di tirocini formativi e di orientamento*”;

RICHIAMATA la normativa regionale vigente in materia di tirocini e, nello specifico:

- la Delibera Giunta Regione Lombardia n. 3153 del 20 marzo 2012 “*Indirizzi regionali in materia di tirocini*” e relativo Decreto di attuazione n. 10956 del 27 novembre 2012;
- la Delibera Giunta Regione Lombardia n. 7763 del 17 gennaio 2018 recante “*Indirizzi regionali in materia di tirocini*” e le relative disposizioni attuative di cui al Decreto n. 6286 del 07 maggio 2018;
- la Delibera Giunta Regione Lombardia n. 6380 del 16 maggio 2022 la quale prevede di “*mantenere la possibilità di svolgere i tirocini extracurricolari in modalità smart working nei casi in cui tale modalità di lavoro sia prevista nell'organizzazione del lavoro del soggetto ospitante*”, come da “*Nota di Chiarimento tirocini extracurricolari e smart working*” della Regione Lombardia del 03 novembre 2022;

Alla luce di quanto sopra esposto,

Il/La sottoscritto/a NOME _____

COGNOME _____, C.F. _____ in qualità di _____
dell'Ente ospitante DENOMINAZIONE _____

SOCIALE _____ P.IVA O _____

C.F. _____ consapevole delle sanzioni penali in caso di
dichiarazioni false e della conseguente decadenza dei benefici eventualmente conseguiti (ai sensi degli
artt. 75 e 76 D.P.R. 445/2000) sotto la propria responsabilità

DICHIARA

- di essere disponibile ad attivare l'internato dello studente NOME _____
COGNOME _____ C.F. _____ MATRICOLA _____;
- che NOME _____ COGNOME _____ C.F. _____ è
stato individuato quale tutor aziendale dello studente;
- che sussistono, alla luce della normativa vigente, le condizioni necessarie per lo svolgimento
dell'attività che costituisce l'oggetto della formazione dello studente;
- Il tirocinio/internato in modalità agile deve svolgersi nel rispetto dei criteri di idoneità e sicurezza, ai
sensi della normativa vigente compresa la L. 22 maggio 2017 n. 81, senza alcun onere economico per
il tirocinante/internista. Per le attività svolte a distanza, verrà garantito il monitoraggio da parte del
tutor aziendale nelle seguenti modalità:
 contatti telefonici;
 posta elettronica;

- videochiamate;
- condivisione documenti attraverso piattaforme digitali e/o reti aziendali;
- di essere in regola con la vigente normativa in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro di cui al D. Lgs. 81/08. Al riguardo, si precisa che i tirocinanti/internisti sono intesi come “lavoratori” (art. 2 co. 1 lett. a del D.lgs. 81/08) e l’ente ospitante si impegna a farsi carico delle misure di tutela e degli obblighi stabiliti dalla normativa, ivi compresa l’informazione e la formazione sulla sicurezza (artt. 36 e 37), la sorveglianza sanitaria, ove prevista e necessaria (artt. 18 e 41), nonché la fornitura dei dispositivi di protezione, laddove previsti dalla normativa vigente;
- di assicurare l’applicazione per il tirocinante/internista degli stessi protocolli di sicurezza definiti, a livello nazionale e regionale, tra le parti sociali e condivisi normativamente dal Governo ed integrati, in base ai livelli di rischio, dai documenti tecnici dell’INAIL previsti per il settore, l’attività e il luogo di lavoro ove è esercitata l’esperienza formativa in tirocinio/internato, nonché la corretta applicazione, per i tirocini che si svolgono in Lombardia, delle prescrizioni previste in capo ai datori di lavoro, come da normativa regionale vigente in materia;
- che il tirocinante/l’internista provvederà a segnalare tempestivamente all’Università degli Studi di Pavia eventuali inosservanze delle disposizioni di legge in materia di sicurezza e tutela della salute da parte dell’Ente ospitante, al fine di consentire le opportune verifiche sul rispetto degli accordi convenzionali;

SI IMPEGNA ALTRESÍ

- ad assicurare tutti gli altri elementi che caratterizzano e qualificano l’esperienza di tirocinio/internato, ivi compreso il tutoraggio, anche nello svolgimento delle attività formative da effettuare “a distanza”;
- ad assicurare che l’attivazione e la prosecuzione del tirocinio/internato avvenga nel rispetto delle condizioni previste dalla vigente normativa. Qualora, nel corso del tempo, tali condizioni venissero a mancare, il tirocinio/internato dovrà essere sospeso o interrotto, con comunicazione immediata all’Università degli Studi di Pavia;
- a consegnare all’internista, in caso di internato in modalità mista o in presenza, la dichiarazione di giorni e orario di presenza presso l’Ente ospitante al fine di giustificare la mobilità dell’internista per il tragitto necessario a raggiungere la sede delle attività;
- a segnalare, in caso di infortunio durante lo svolgimento dell’attività, l’evento entro i tempi previsti dalla normativa vigente agli istituti assicurativi e all’Università stessa.

TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Le Parti dichiarano di essere informate in merito all’utilizzo dei propri dati personali e ne autorizzano trattamento su supporti informatici e/o cartacei, al fine di adempiere a tutti gli obblighi di legge e comunque funzionali alla stipulazione e all’esecuzione del rapporto instaurato con il presente contratto, nei modi e nei limiti necessari per perseguire tali finalità, anche in caso di comunicazione a terzi, laddove previsto per l’esecuzione del contratto o in virtù di disposizioni normative, nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito GDPR) e del D. Lgs. 30 giugno 2003, n.196 così come da ultimo modificato con il D. Lgs. 101/2018. Le informative estese sul trattamento dati sono disponibili on-line sui siti internet delle Parti rispettivamente ai seguenti indirizzi: <https://privacy.unipv.it/> e _____ (inserire il link all’informativa privacy dell’Ente Ospitante)

Le Parti si impegnano reciprocamente ad operare nel pieno rispetto delle disposizioni dettate dalla normativa vigente in materia di protezione dei dati personali, mettendo in atto misure tecniche ed organizzative adeguate e a verificare ed aggiornare periodicamente le politiche di protezione dei dati ai sensi degli artt. 24 e 25 del GDPR, custodendo i dati personali trattati in modo tale da evitare rischi di distruzione degli stessi o di accessi a tali dati da parte di soggetti non autorizzati. Le Parti sono, inoltre, soggette a tutti gli obblighi propri dei Titolari del trattamento, in particolare quelli di informazione e accesso ai dati (artt. 13 e ss. del GDPR). Le Parti si impegnano a mettere



Servizio Offerta Formativa
e Carriere Studenti

UOC Carriere Studenti

reciprocamente a disposizione, qualora necessario, le informazioni utili a dimostrare e verificare il rispetto dei propri obblighi ai sensi della vigente legge sulla protezione dei dati e a cooperare in caso di richieste provenienti all'una o all'altra Parte dall'Autorità Garante o dall'Autorità Giudiziaria circa il trattamento dei dati oggetto del presente Accordo.

Luogo e data

Firma per il Soggetto Ospitante

.....



Servizio Offerta Formativa
e Carriere Studenti

UOC Carriere Studenti

THESIS INTERNSHIP AUTHORIZATION REQUEST – SUBSTITUTE DECLARATION *if performed abroad*

The undersigned SURNAME _____ NAME _____ as

of the host organization SOCIAL NAME _____ VAT NUMBER _____

aware of the criminal sanctions in case of false declarations and of the consequent forfeiture of the benefits eventually achieved, under my own responsibility

DECLARES

- to be available to host the thesis internship for the student SURNAME _____
NAME _____;

- that SURNAME _____ NAME _____ has
been identified as the student's company tutor.

- that, in the light of the legislation in force in the State where the host organization is located, there are the necessary conditions for carrying out the activity which is the core of the training of the trainee;

- to consider the students as workers and to ensure the application of health and safety legislation within the workplace provided for the sector, the activity and the workplace where the thesis internship is carried on;

- to ensure all the other elements that characterize and qualify the thesis internship experience also in carrying out the activities remotely.

- that any remote work will be carried out without any economic burden for the student and monitored by the company tutor in the following ways:

phone calls;

email;

video calls;

sharing documents through digital platforms and/or company networks

PERSONAL DATA PROCESSING

The interested parties declare to be informed on the use of their personal data and authorize its processing on IT and/or printed files, in order to fulfill all legal obligations and as far as the present agreement is concerned, in compliance with the principle of the necessity for processing, also in the event of communication to third parties if required by the agreement or by virtue of regulatory provisions, in compliance with Regulation (EU) 2016/679 (of followed by GDPR) and Legislative Decree 30 June 2003, n.196 amended with Legislative Decree 101/2018. The full information on data processing is available online on the websites of the parties at the following addresses: <https://privacy.unipv.it/the-protection-of-personal-data/> and _____ (insert the link to the privacy information of the Host Institution)

The parties mutually undertake to operate in full compliance with the provisions of current legislation on the protection of personal data, implementing adequate technical and organizational measures and to periodically verify and update the data protection policies pursuant to articles. 24 and 25 of the GDPR, keeping the personal data processed to avoid risks of destruction or access by unauthorized parties. The parties are also subject to all the obligations of the Data Controllers, in particular articles 13 et seq. of the GDPR. The parties agree to exchange all necessary information aimed at demonstrating and verifying compliance with their obligations under the current data protection law and to cooperate in the event of requests from the Guarantor Authority or the Judicial Authority regarding the data processing covered by this agreement.



UNIVERSITÀ
DI PAVIA

Servizio Offerta Formativa
e Carriere Studenti

UOC Carriere Studenti

Place and date

Company tutor's signature

.....